

**Zeitschrift:** Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

**Herausgeber:** Società Svizzera Ingegneri e Architetti

**Band:** - (2000)

**Heft:** 6

**Artikel:** Chiasso anni '60

**Autor:** Accossato, Katia

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-131980>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Chiasso anni '60

a cura di  
Katia Accossato

Una particolare idea di spazio sembra apparire a Chiasso in molti edifici degli anni '60.

È quasi inevitabile il riferimento ai padiglioni disposti uno accanto all'altro per ottenere composizioni «multicellulari», di cui parlava Alberto Camenzind durante l'allestimento dell'esposizione nazionale svizzera di Losanna del 1964.<sup>1</sup>

La fiducia nella leggerezza e nel progresso della tecnica erano alla base delle sequenze spaziali ottenute per mezzo della moltiplicazione di un modulo. A proposito di tali sequenze Friedrich Achleitner osservava, in quegli anni, che «(...) il loro aprire e chiudere, enfatizzare e delimitare, sviluppare in altezza, graduare, accatastare o ruotare (...) tutte le manipolazioni possibili in fatto di spazio, sono di nuovo al centro dell'interesse e creano una sfera di esperienze»<sup>2</sup>. In particolare si riferiva alla spazialità degli edifici scolastici in Svizzera. L'alternanza di cortili grandi e piccoli intorno a cui si incardinavano le aule (spesso su un unico allineamento), introducono nell'edificio scolastico l'idea stessa di una piccola città. E attraverso un'originale rivisitazione di alcune opere lecorbusiane Flora Ruchat-Roncati, costruirà il suo primo asilo d'infanzia in via Simen proprio a Chiasso. Lo studio di un modulo ripetibile, di «cellule» da accostare tra loro in composizioni variabili è rinvenibile in diverse realizzazioni chiassesi, anche se gli architetti provengono da generazioni e da formazioni molto diverse. Sulla strada per Novazzano l'edificio della Fercasa di Zürcher (1967)<sup>3</sup> interpreta il modulo in modo quasi ossessivo moltiplicando per 50 volte l'unità del duplex (10 in larghezza e 5 in altezza). Al cemento armato della Fercasa si sostituiscono ampie vetrate, sempre modulari, nel Weisscredit di Peppo Brivio costruito nello stesso anno nel centro di Chiasso. Un'anticipazione di una struttura modulare sembrava, comunque, già presente nel trattamento del volume del «Rosolaccio», casa d'appartamenti di Brivio che sorse, con forme incredibilmente dinamiche, tra il 1958 e il 1960, lungo la strada cantonale ai limiti dell'edificato di Chiasso.<sup>4</sup> A fianco corre l'autostrada, un importante fattore



Il «Rosolaccio», Peppo Brivio, 1958-60



Weisscredit, Peppo Brivio 1965-67

del progresso che grazie all'opera di Rino Tami caratterizzò fortemente il territorio ticinese negli anni '60.

Potremmo affermare che a Chiasso in quegli anni, si ritrovavano delle intenzioni comuni, rintracciabili anche in altre opere come quelle di Otto Glaus (il «City» – 1957 – successivamente «trasformato» da Tita Carloni) e di Camenzind (la dogana di Brogeda). Intenzioni che confluivano, pur sotto la pressione di qualche «intraprendente» investitore che sfruttava gli effetti indotti della frontiera, in alcune ricerche comuni. Ricerche sugli effetti spaziali (ripetizioni modulari e nuove tecnologie) e sulla pluralità di combinazioni di tali effetti anche in rapporto alla città. Non in ultimo gli anni '60, in generale nel Ticino, erano contrassegnati da un «ritorno al moderno», attraverso un approfondimento del razionalismo<sup>5</sup> non solo attraverso Le Corbusier.

Ci troviamo quindi a parlare di progetti sorretti da una ricerca con solide basi teoriche, su cui s'innesta una pratica architettonica molto «realista». Molti degli edifici citati hanno una struttura organizzativa interna che rende secondaria «la facciata». Questa è il risultato del lavoro e non l'obiettivo principale del progetto; quanto riscontriamo in molti edifici della Chiasso più recente è l'antitesi di questo modo di procedere. La «immagine del potere finanziario elvetico» sembra debba rappresentarsi soltanto attraverso monumentali facciate marmoree: la cosmesi si sostituisce alla ricerca sulla struttura profonda dello spazio. La volgarità dell'autorappresentazione del potere prende il posto dell'aura di democraticità che aleggiava negli edifici precedenti.

Più approfondite indagini farebbero luce su queste idee e renderebbero giustizia alle ottimistiche intuizioni di sapore internazionale e sprovincializzante che Alberto Arbasino (evocato su questo stesso numero di *Archi* da Vittorio Savi) illustrava nella sua «Gita a Chiasso» pubblicata da il «Giorno» nei primi anni '60.

#### Note

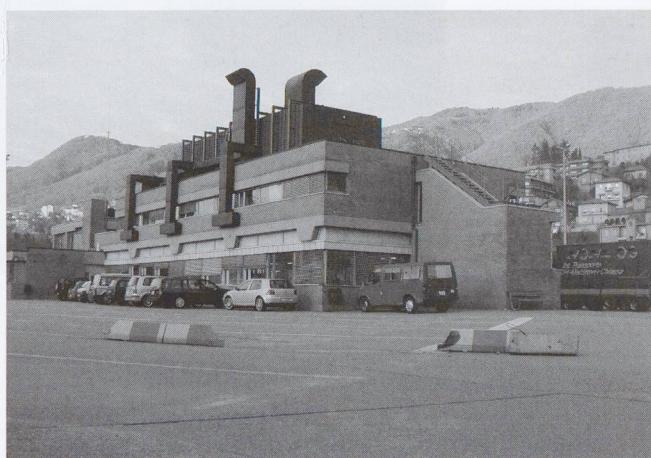
1. A. Camenzind, *Dall'Esposizione nazionale svizzera Losanna 1964*, in «Architektur-Form+Funktion», Losanna, 1964-65, p.204.
2. F. Achleitner, *Extreme, Modern, Tabus*, in «Die Architekturabteilung der ETHZ 1957-68», Zurigo, 1970, p.8. Riportato in C. Allenspach, *L'architettura in Svizzera*, Pro Helvetia, Zurigo, 1999, p.94.
3. Edificio che già segnalavo in, *Mendrisio, paesaggio di frontiera*, in «Rivista Tecnica», n.7/8, 1997, pp.6-7.
4. Per gli edifici di Brivio a Chiasso si veda P. Disch (a cura di), *50 anni di architettura in Ticino. 1930-1980*, «Quaderno della rivista tecnica della Svizzera italiana», 1983. Si guardi in particolare a p. 9 il saggio di T. Carloni, sulla generazione di architetti che si laurea negli anni '60.

5. Si veda affacciato sul corso S. Gottardo, in piazza Boffalora, l'edificio (del 1957) della Carpano dell'ing. Roncati. Per il riferimento storico al moderno cfr. P. Fumagalli, *Gli ultimi vent'anni. Tre premesse e due decenni*, in P. Disch, *Architettura recente nel Ticino*, ADV, Lugano, 1996, p.12.

Foto Donato Di Blasi

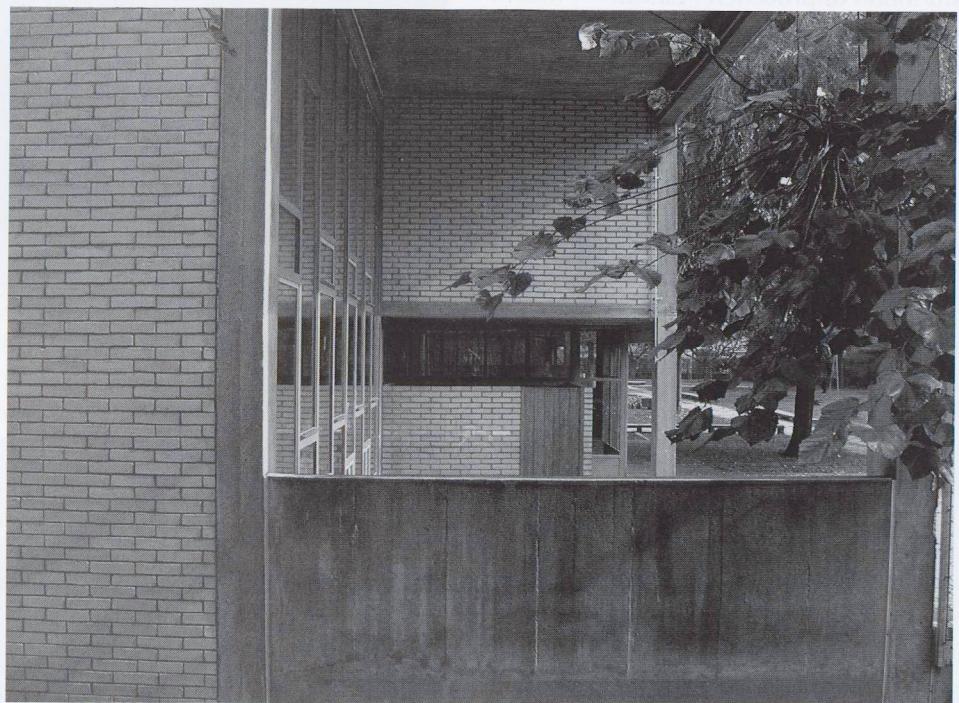
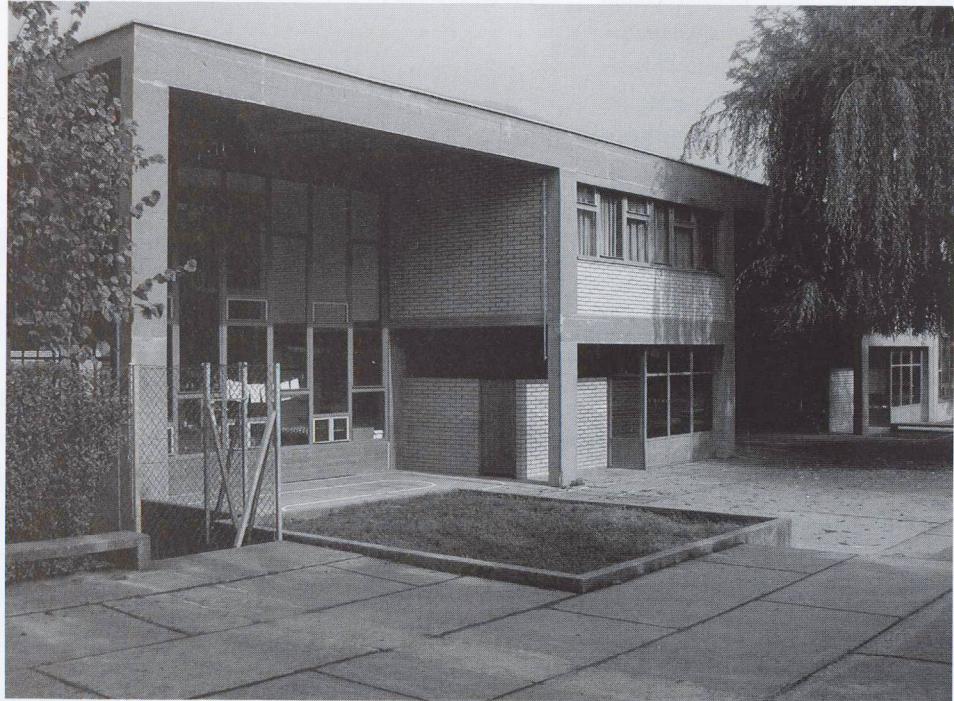


Carpano, ing. Giuseppe Roncati, 1957



Dogana Brogeda, Alberto Camenzind, 1960-64

involved many different areas like education and sport. Flora Ruchat-Roncati's architectural style is characterized by a clear and simple language, which is often described as "rationalist". Her buildings are based on a strict geometric order and the functional requirements should always be clearly visible. She was also interested in the relationship between architecture and nature, as well as the way people interact with their environment.



Asilo, Flora Ruchat-Roncati, 1960-64  
Foto Donato Di Blasi